

10 LEYES Y RESOLUCIONES

PRIMERA LEGISLATURA

DE LA

DÉCIMA ASAMBLEA LEGISLATIVA

DE

PUERTO RICO

CONTENIENDO COPIAS CERTIFICADAS DE LOS ORIGINALES DE
DICHAS LEYES Y RESOLUCIONES, INCLUYENDO TRADUC-
CIONES AL ESPAÑOL DE LA LEY ORGÁNICA, TITULADA
"LEY PARA PROVEER UN GOBIERNO CIVIL PARA
PUERTO RICO, Y PARA OTROS FINES," ADOPTADA
POR EL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Y APROBADA EN 2 DE MARZO DE 1917,
Y DE OTRAS LEYES APPLICABLES
A PUERTO RICO, APROBADAS
RECIENTEMENTE POR EL
CONGRESO DE LOS ES-
TADOS UNIDOS.

PROPIEDAD
BIBLIOTECA
NEGOCIADO DEL PRESUPUESTO
OFICINA DEL GOBERNADOR
E. L. A. de P. R.

SAN JUAN, P. R.

NEGOCIADO DE MATERIALES, IMPRENTA Y TRANSPORTE

1921

Section 3.—That the appropriation hereby made, being of urgent necessity, is declared to have preference over all others heretofore approved.

Section 4.—That all laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 5.—It is hereby declared that an emergency exists for this Act to take effect immediately, and, therefore, the same shall take effect upon its approval.

Approved, July 7, 1921.

[J. R. No. 34.]

JOINT RESOLUTION

TO AMEND SECTION 10 OF "AN ACT TO PROVIDE FOR THE CONSTRUCTION OF AN IRRIGATION SYSTEM, AND TO PROVIDE REVENUES THEREFOR; FOR THE TEMPORARY APPROPRIATION OF TWO HUNDRED THOUSAND (200,000) DOLLARS TO BEGIN SUCH WORK, AND FOR OTHER PURPOSES," APPROVED BY THE LEGISLATURE OF PORTO RICO, SEPTEMBER 18, 1908.

WHEREAS, Section 10 of the aforesaid Act provides: "Upon the completion of the whole or any part of the irrigation system, the Commissioner of the Interior shall provide for its maintenance and operation, and shall, with the approval of the Executive Council, make and award all necessary contracts and make the necessary by-laws, rules, and regulations for patrolling and for the disposition and use of the water in the district"; and

WHEREAS, Pursuant to the terms of the said Section 10, the Commissioner of the Interior has no authority or power to compromise claims for losses and damages caused through the negligence of employees of the Irrigation Service within the district in which the works of the Irrigation System of the southern coast of the Island of Porto Rico are situated, in all such cases where, pursuant to the judgment of the Commissioner of the Interior, it might be advisable so to do, after an investigation made by the Chief Engineer of the Irrigation Service, provided that the Attorney General of Porto Rico, after an examination of such claims, is of the opinion that The People of Porto Rico are responsible for the damages caused;

Now, THEREFORE, *Be it resolved by the Legislature of Porto Rico:*

Section 1.—That Section 10 of the aforesaid act is hereby amended to read as follows:

Sección 3.—La asignación hecha en esta Ley por ser de urgente necesidad, se declara preferente a todas las demás que anteriormente se hubieren aprobado.

Sección 4.—Toda ley o parte de ley que se opusiere a la presente, queda por ésta derogada.

Sección 5.—Por la presente se declara que existe una emergencia para que esta Ley entre en vigor inmediatamente, y, por tanto, empezará a regir después de su aprobación.

Aprobada el 7 de julio de 1921.

[R. C. No. 34.]

RESOLUCIÓN CONJUNTA

PARA ENMENDAR LA SECCION 10 DE LA "LEY PROVEYENDO PARA LA CONSTRUCCION DE UN SISTEMA DE RIEGO, PARA FIJAR LOS INGRESOS QUE DEL RIEGO SE DERIVAN PARA UNA ASIGNACION INCIDENTAL DE DOSCIENTOS MIL (200,000) DOLARES, CON EL FIN DE DAR PRINCIPIO A LA OBRA, Y PARA OTROS FINES," APROBADA POR LA LEGISLATURA DE PUERTO RICO, EN SEPTIEMBRE 18, 1908.

POR CUANTO, la Sección 10 de la ley mencionada con anterioridad provee: "terminado todo o parcialmente el sistema de riego, el Comisionado del Interior atenderá a su conservación y administración, y, con el consentimiento del Consejo Ejecutivo, hará y adjudicará todos los contratos necesarios, y dictará los estatutos, reglas y reglamentos que fueren precisos, para el servicio de vigilancia, distribución y aprovechamiento del agua en el distrito";

POR CUANTO, de acuerdo con los términos de la expresada Sección 10, el Comisionado del Interior carece de autoridad o facultades para transigir reclamaciones por daños y perjuicios causados por negligencia de los empleados del Servicio del Riego, dentro del distrito en que radican las obras del sistema de riego de la costa Sur de la Isla de Puerto Rico, en todos aquellos casos en que de acuerdo con el juicio del Comisionado del Interior, fuere conveniente, previa investigación efectuada por el ingeniero jefe del Servicio del Riego, y que examinada por el Attorney General de Puerto Rico entienda este funcionario que el Pueblo de Puerto Rico entienda es responsable de los daños causados;

POR TANTO, *Resuélvese por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—La Sección 10 de la ley mencionada con anterioridad quedará enmendada como sigue:

“Section 10.—Upon the completion of the whole or any part of the Irrigation System, the Commissioner of the Interior shall provide for its maintenance and operation, and shall, with the approval of the Executive Council, make and award all necessary contracts and make the necessary by-laws, rules and regulations for patrolling and for the disposition and use of the water in the district; *Provided*, That the Commissioner of the Interior be, and he is hereby, authorized and empowered, with due approval of the Executive Council, to compromise, whenever in his judgment it should be advisable, any claim not exceeding one thousand (1,000) dollars that may be made for damages caused to any property or person through the negligence of employees of the Irrigation Service within the district in which the works of the Irrigation Service are situated after an investigation duly made by the chief engineer of the irrigation district and an affirmative opinion rendered by the Attorney General of Porto Rico; *Provided*, That any claim paid in accordance with the authorization granted the Commissioner of the Interior, shall be paid from irrigation funds.”

Section 2.—That all laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 3.—That this Resolution, being of an urgent character, shall take effect immediately after its approval.

Approved, July 11, 1921.

[J. R. No. 35.]

JOINT RESOLUTION

TO REGULATE THE DAILY WORKING HOURS IN THE TELEGRAPH AND TELEPHONE OFFICES OF THE BUREAU OF INSULAR TELEGRAPH, AND FOR OTHER PURPOSES.

WHEREAS, The telegraph and telephone operators of the Insular Telegraph in the towns of the Island, with the exception of San Juan, Ponce, Mayagüez, Aguadilla and Arecibo, have been rendering services day and night during ten hours on working days and three or more hours on Sundays and other holidays; and

WHEREAS, There is a law in force limiting to eight hours the daily work of all the employees of the Insular Government, which

“Sección 10.—Terminado todo o parcialmente el sistema de riego, el Comisionado del Interior atenderá a su conservación y administración, y, con el consentimiento del Consejo Ejecutivo hará y adjudicará todos los contratos necesarios, y dictará los estatutos, reglas y reglamentos que fueren precisos para el servicio de vigilancia, distribución y aprovechamiento del agua en el distrito; *Disponiéndose*, que el Comisionado del Interior queda por la presente autorizado y facultado, mediante la debida aprobación del Consejo Ejecutivo, para cuando a su juicio fuese conveniente; transigir cualquier reclamación que no excediendo de un mil dólares se presentara por daños causados a la propiedad o alguna persona por la negligencia de los empleados del Servicio del Riego, dentro del distrito en que radican las obras del Servicio del Riego, después de investigación debidamente practicada por el ingeniero jefe del distrito del riego y de opinión afirmativa emitida por el Attorney General de Puerto Rico; *Disponiéndose*, que toda reclamación que sea satisfecha de acuerdo con la autorización que se confiere al Comisionado del Interior será satisfecha de los propios fondos del riego.

Artículo 2.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 3.—Que esta Resolución tendrá efecto, por ser de carácter urgente, inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada el 11 de julio de 1921.

[R. C. No. 35.]

RESOLUCIÓN CONJUNTA

PARA REGULAR LAS HORAS DE TRABAJO DIARIAS EN LAS OFICINAS TELEGRÁFICAS Y TELEFÓNICAS DEL NEGOCIADO DEL TELEGRAFO INSULAR, Y PARA OTROS FINES.

POR CUANTO, los telegrafistas y telefonistas del Telégrafo Insular en las poblaciones de la isla, con excepción de San Juan, Ponce, Mayagüez, Aguadilla y Arecibo, vienen prestando servicios día y noche durante diez horas en los días laborables y tres o más horas en los domingos y demás días festivos;

POR CUANTO, hay una ley en vigor limitando a ocho horas la labor diaria de todos los empleados del Gobierno Insular, la cual no